

石英表

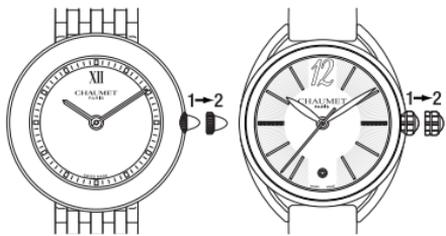
时、分显示或时、分、秒显示

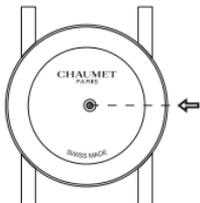
位置 1: 常规位置

位置 2: 设置时间

将表冠拉出至位置 2 (最远位置), 旋转表冠以设置所需时间。

使用后, 请确保总是将表冠推回至位置 1。如果您的腕表具备的是旋入式表冠, 还需进一步将表冠旋入至位置 0。





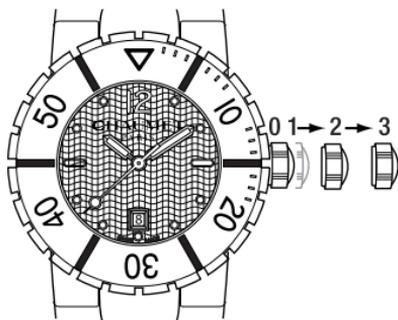
不带表冠的石英表 时、分显示

使用调校工具按压表后盖上或表后盖一侧的按钮进行时间设置。

短暂按压按钮不超过 **2 秒钟**将使指针向前移动一分钟。

按压按钮 **2 至 4 秒钟**将使指针向前移动一小时，分针不动。

按住按钮 **4 秒钟**以上将使指针持续移动，直至指向所要设定的时间。



带旋入式表冠的石英表

时、分、日期显示或时、分、秒、日期显示

位置 0: 表冠处于旋入状态，这是保证防水功能生效的常规位置*

如果您的腕表所具备的是旋入式表冠（如 Class One 系列），必须使表冠处于正确旋入状态，这样才能保证腕表发挥防水功能。如需使用腕表，请先将表冠拧松，此时表冠在弹簧的作用下释放出来，移动至**位置 1**。

每次使用过后，请确保表冠总是恰当旋入，即处于**位置 0**：按下并同时按顺时针方向旋转表冠，表冠即被上锁。

位置 1: 表冠未旋入*

位置 2: 调校日期

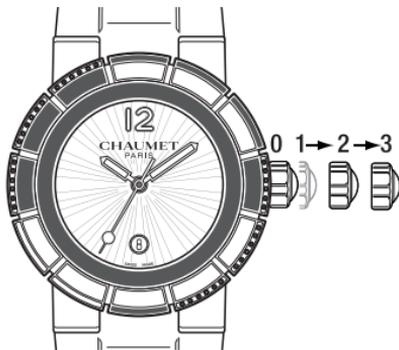
将表冠拉出一个槽位至**位置 2**，然后按逆时针方向旋转表冠直到出现需要设定的日期。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

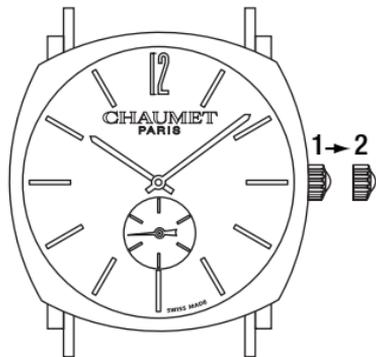
位置 3: 设置时间

将表冠拉出至**位置 3**（最远位置），旋转表冠以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至**位置 1**。如果您的腕表具备的是旋入式表冠，还需进一步将表冠旋入至**位置 0**。



* 具体取决于腕表款式



手动上弦机械表

时、分、秒显示

您的腕表配备的是手动上弦机械机芯，只需每两天按顺时针方向旋转表冠，即可轻松为腕表上弦。腕表上满弦时，表冠将上锁，此时的腕表动力储备亦为全满。

位置 1: 常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 1 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

当您感觉表冠受到阻力时，即表明腕表已上满弦；此时切勿继续用力旋转表冠，否则可能损坏腕表机械装置。

位置 2: 设置时间

将表冠拉出至位置 2 (最远位置)，然后按顺时针方向旋转指针以设定所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



自动上弦机械表

时、分显示或时、分、秒显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯，您腕部的每一次运动都会促使自动摆动运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。当上满弦时，腕表的动力储备亦为全满。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 1 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2：设置时间

将表冠拉出至位置 2（最远位置），然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用过后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



自动上弦机械表

时、分、秒、日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯，您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。当上满弦时，腕表的动力储备亦为全满。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

当表冠处于**位置 1**时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2：调校日期

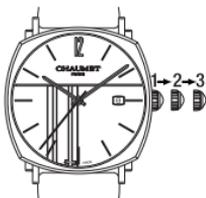
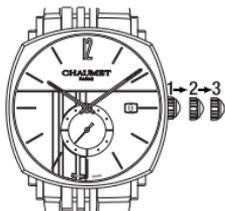
将表冠拉出一个槽位至**位置 2**，然后按逆时针方向旋转表冠直到出现需要设定的日期。将表冠推回至**位置 1**。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

位置 3：设置时间

将表冠拉出两个槽位至**位置 3**（最远位置），然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至**位置 1**。



带旋入式表冠的自动上弦机械表

时、分、秒、日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。当上满弦时，腕表的动力储备亦为全满。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 0：表冠处于旋入状态，这是保证防水功能生效的常规位置

如果您的腕表所具备的是旋入式表冠，必须使表冠正确旋入至**位置 0**。这样才能保证腕表发挥防水功能。如需使用腕表，请先将表冠拧松，此时表冠在弹簧的作用下释放出来，移动至**位置 1**。

位置 1：表冠未旋入，用于手动上弦

当表冠未旋入表壳，即处于**位置 1**时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2：调校日期

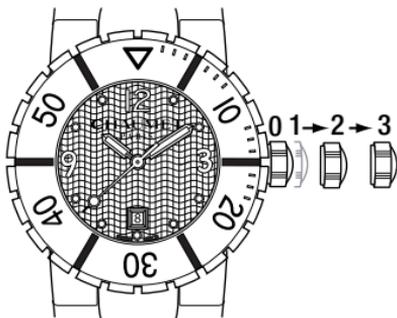
将表冠拉出一个槽位至**位置 2**，然后按逆时针方向旋转表冠直到出现需要设定的日期。

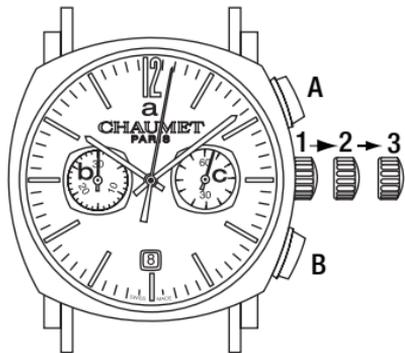
请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

位置 3：设置时间

将表冠拉出两个槽位至**位置 3**（最远位置），然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至**位置 1**，然后将其旋入至**位置 0**。将表冠旋入表壳的方法是：按下并同时按顺时针方向旋转表冠，表冠即被上锁。





自动上弦机械计时码表

时、分、秒、日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表不使用计时功能的情况下，具备近 42 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

指针 **a** 为计时秒针。指针 **b** 为计时分针。指针 **c** 为机芯的中央秒针。

位置 1: 常规位置, 用于手动上弦

当表冠处于位置 **1** 时, 按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2: 调校日期

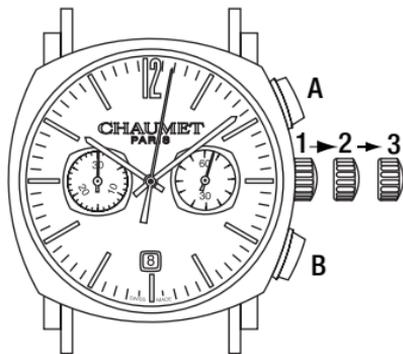
将表冠拉出一个槽位至位置 **2**, 然后按逆时针方向旋转表冠直到出现需要设定的日期。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期, 否则可能损坏腕表的机械装置。

位置 3: 设置时间

将表冠拉出两个槽位至位置 **3** (最远位置), 然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用过后, 请确保总是将表冠推回至位置 **1**。



计时功能

使用计时器之前，指针必须归零，如有需要，用**按钮 B** 归零。

启动:

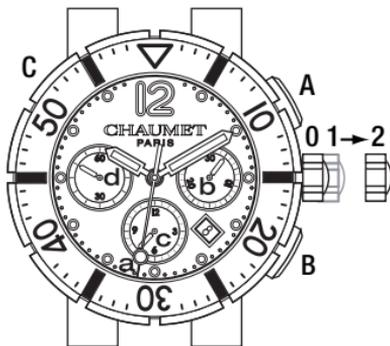
按动**按钮 A** 启动计时器。

停止:

第二次按动**按钮 A** 停止计时器；所经过的时长即显示出来，可随意多次使用**按钮 A** 启动和停止计时器。计时器会统计所有经过时长的总和。

归零:

- 按动**按钮 A** 停止计时器功能。
- 按动**按钮 B** 将计时指针归零。



带旋入式表冠的自动上弦机械计时码表

时、分、秒、日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表不使用计时功能的情况下，具备近 48 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

指针 **a** 为计时秒针。指针 **b** 为计时分针。指针 **c** 为计时时针。指针 **d** 为机芯的中央秒针。

位置 0: 表冠处于旋入状态，这是保证防水功能生效的常规位置

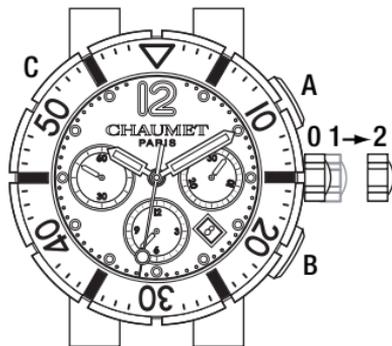
如果您的腕表所具备的是旋入式表冠，必须使表冠正确旋入至**位置 0**，这样才能保证腕表发挥防水功能。如需使用腕表，请先将表冠拧松，此时表冠在弹簧的作用下释放出来，移动至**位置 1**。

位置 1: 表冠未旋入，用于手动上弦

当表冠未旋入表壳，即处于**位置 1**时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2: 设置时间

将表冠拉出一个槽位至**位置 2** (最远位置)，然后按顺时针方向旋转表冠以设置所需时间。



调校器 C：调校日期

使用腕表附带的调校笔按动调校器 C 来调校日期。每按一次调校器，日期前进一天（共 31 天）。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

使用过后，请确保总是将表冠推回至位置 1，然后将其旋入至位置 0。将表冠旋入表壳的方法是：按下并同时按顺时针方向旋转表冠，表冠即被上锁。

计时功能

使用计时器之前，指针必须归零，如有需要，用按钮 B 归零。

启动：

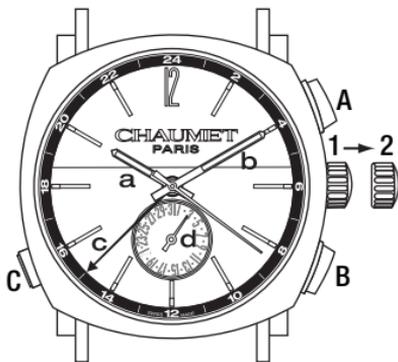
按动按钮 A 启动计时器。

停止：

再次按动按钮 A 停止计时器；所经过的时长即显示出来。可随意多次使用按钮 A 启动和停止计时器。计时器会统计所有经过时长的总和。

归零：

- 按动按钮 A 停止计时器功能。
- 按动按钮 B 将计时指针归零。



自动上弦 GMT 机械表

时、分、秒显示，第二时区和日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表具备近 42 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

指针 **a** (时针) 和 **b** (分针) 指示本地时间，通过表盘内圈的时间刻度读取 (显示 12 小时)。

指针 **c** 指示参考时间 (或 GMT 格林威治标准时间)，通过表盘外圈的时间刻度读取 (位于凸缘上)，(显示 24 小时)。

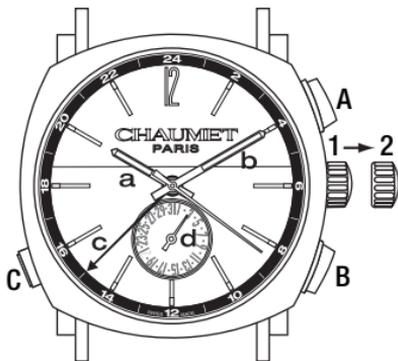
指针 **d** 指示日期 (共 31 天)。

位置 1: 常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 **1** 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

日期调校 (指针 **d**)

使用调校器按钮 **C** 调校日期。每按一次调校器，日期指针向前移动一天。请勿在晚间 11 点至凌晨 1 点之间按动该调校器按钮，否则可能损坏腕表的机械装置。



设置第二时区

使用调校器按钮 **A** 和 **B** 调校指针 **a**。使用拉出的表冠调校指针 **b**。每按动一次调校器按钮 **A** 时间前进一小时，每按动一次调校器按钮 **B** 时间退后一小时。

启动您的腕表：设置时间和日期

设置时间时，将表冠拉出至位置 **2** (最远位置)，然后按顺时针方向旋转表冠，使指针 **c** 指向凌晨 2 点处 (以 24 小时刻度为准)。指针 **a**、**b** 和 **c** 位置都发生了改变。

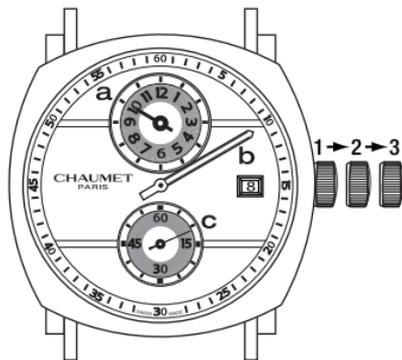
按动调校器按钮 **A** 直至日期 (指针 **d**) 发生改变。此时腕表经过午夜。

再按动调校器按钮 **A** 两次，使时针 **a** 指向凌晨 2 点处 (以 12 小时刻度为准)。

接下来按动调校器按钮 **C**，直至指针 **d** 指向所要设定的日期。仍然在位置 **2** 按顺时针方向旋转表冠，以使指针 **c** 指向所要设定的参考时间。

现在 12 小时刻度所显示的本地时间 (由指针 **a** 和 **b** 指示) 和 24 小时刻度所显示的参考时间 (由指针 **c** 指示) 是一样了。

使用过后，请确保总是将表冠推回至位置 **1**。



自动机械规范指针腕表

时、分、秒、日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表具备约 42 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

指针 **a** 为时针，指针 **b** 为分针，指针 **c** 为秒针。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

当表冠处于紧贴表壳的位置 **1**，顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2：调校日期

将表冠拉出一个槽位至位置 **2**，顺时针方向旋转表冠直到呈现需要的两位日期数字。然后将表冠推回至位置 **1**。

切忌：请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏机械装置。

位置 3：设置时间

将表冠拉出两个槽位至位置 **3** (距离表壳最远位置)，然后顺时针方向旋转表冠直至呈现所需时间。

使用过后，请确保总是将表冠朝表壳方向推回至位置 **1**。



自动上弦大日期显示机械表

时、分、秒、大日期显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表具备近 42 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

处于该位置的表冠完全与表壳贴合，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2：调校日期

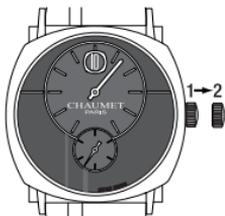
将表冠拉出一个槽位至位置 2，然后按逆时针方向旋转表冠直到出现需要设定的两个日期数字。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

位置 3：设置时间

将表冠拉出两个槽位至位置 3 (最远位置)，然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



自动上弦跳时机械表

时、分、秒显示

您的腕表配备的是自动上弦机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。

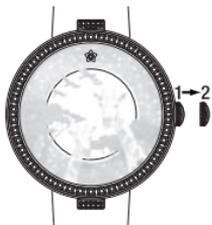
位置 1: 常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 1 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2: 设置时间

将表冠拉出至位置 2 (最远位置)，按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用过后，请确保总是将表冠推回至位置 1。





手动上弦动力存储指示机械表

时、分、秒、日期显示及动力存储指示功能

您的腕表配备的是手动上弦机械机芯。只需每天按顺时针方向旋转表冠，即可轻松为腕表上弦。腕表上满弦时，表冠将上锁。上满弦后，您的腕表具备近 50 小时的动力存储。动力存储倒计时窗口位于 12 点钟和 3 点钟之间的位置。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 1 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

当您感觉表冠受到阻力时，即表明腕表已上满弦；此时切勿继续用力旋转表冠，否则可能损坏腕表机械装置。

位置 2：调校日期

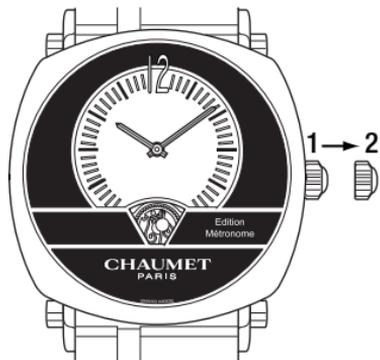
将表冠拉出一个槽位至位置 2，然后按顺时针方向旋转表冠直到出现需要设定的日期。

请勿在晚间 8 点至凌晨 4 点之间调校日期，否则可能损坏腕表的机械装置。

位置 3：设置时间

将表冠拉出两个槽位至位置 3（最远位置），然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



手动上弦带小秒针节拍功能的机械表

时、分显示及小秒针节拍功能

您的腕表配备的是手动上弦机械机芯。只需每天按顺时针方向旋转表冠，即可轻松为腕表上弦。腕表上满弦时，表冠将上锁。上满弦的腕表具备近 32 小时的动力存储。

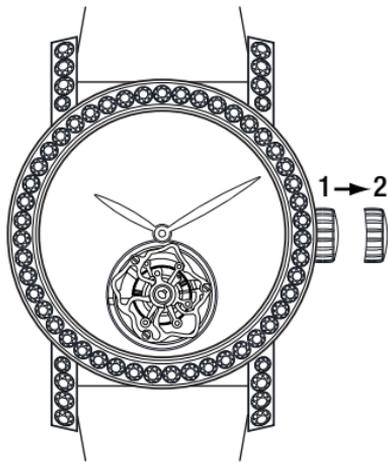
位置 1: 常规位置，用于手动上弦

当表冠处于位置 1 时，按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

位置 2: 设置时间

将表冠拉出至位置 2 (最远位置)，按顺时针方向旋转表冠以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



手动机械陀飞轮腕表

时、分显示

您的腕表配备的是手动上弦陀飞轮机械机芯，只需每五天一次按顺时针方向旋转表冠，即可为腕表上弦。腕表上满弦时，表冠将自动上锁。上满弦的腕表具备约 100 小时的动力存储。

位置 1: 常规位置, 用于手动上弦

当表冠处于紧挨表壳的**位置 1**，顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

当您感觉表冠旋转受到阻力时，表明腕表已上满弦；此时切勿继续用力旋转表冠，以免损坏机械装置。

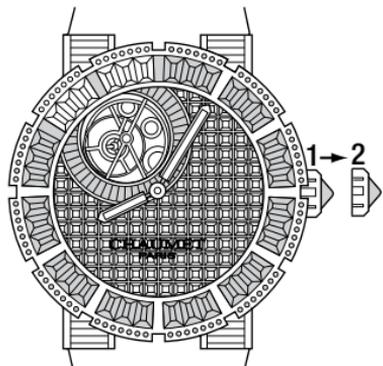
位置 2: 设置时间

将表冠拉出至**位置 2** (距离表壳最远位置)，然后逆时针方向旋转表冠直至呈现所需时间。

初次上弦

初次为您的腕表上弦时，请旋转表冠直到感觉遇到阻力为止，以确保腕表上满弦。

使用过后，请确保总是将表冠朝表壳方向推回至**位置 1**。



自动上弦陀飞轮机械表

时、分显示

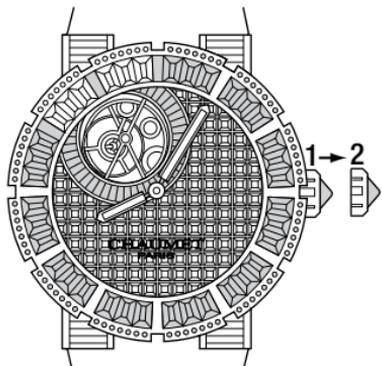
您的腕表配备的是自动上弦陀飞轮机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀运动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表具备近 55 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 1: 手动上弦

按顺时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

初次上弦

初次为您的腕表上弦时，请旋转表冠至少 25 圈。然后腕表才上满弦。



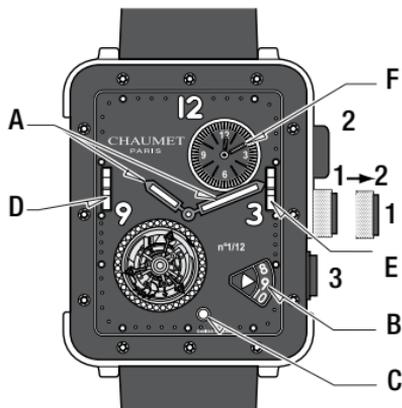
腕表停止运转

为使腕表正常运转，您必须每天佩戴腕表至少 12 小时，并持续数日。如果佩戴时间不足，腕表将停止运转。此时必须为腕表上弦，即将表冠旋转至少 25 圈。

位置 2: 设置时间

将表冠拉出一个槽位至位置 2 (最远位置)，然后按顺时针方向旋转指针以设置所需时间。

使用后，请确保总是将表冠推回至位置 1。



- 1 - 用于上弦和设置时间的表冠
- 2 - 计时器按钮
- 3 - 调校第二时区时间的按钮

- A - 时针和分针
- B - 第二时区指示器
- C - 第二时区日/夜指示
- D - 动力存储指示器
- E - 发条扭力指示器
- F - 小时/分钟飞返计时器集成计时盘、集成按钮

手动上弦陀轮机机械计时码表

您的腕表配备的是机械陀轮机机芯，只需每五天一次按顺时针方向旋转表冠，即可轻松为腕表上弦。腕表上满弦时，表冠将上锁。上满弦的腕表具备近 120 小时的动力存储。

时针和分针 (A)

位于中央的指针指示小时和分钟。将表冠 1 拉出至位置 2 (最远位置)，按顺时针方向旋转表冠以设置所需时间。

第二时区指示器 (B)

第二时区的时间在窗口内显示。使用调校器 3 设置和调校第二时区时间：每按一次调校器，时间前进一小时。

第二时区日/夜指示 (C)

此窗口用白、黑两种颜色分别指示日/夜或上午/下午。

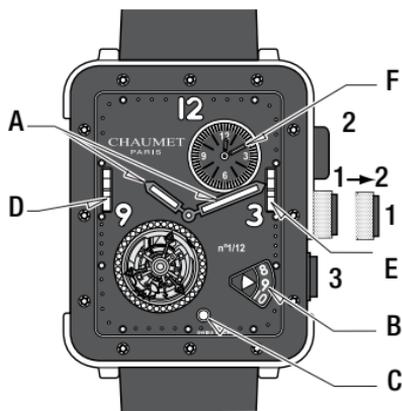
动力存储和发条扭力指示器 (D 和 E)

动力存储指示 (D) 和发条扭力指示 (E) 由两个垂直的“计量器”负责，线状指针在上面移动。这是一次真正的技术突破。

动力存储指示器 (D)

动力存储指示器显示发条所存储的能量大小，也就是说，它显示的是腕表在不上弦的情况下还能运行多久。

使用过后，请确保总是将表冠 1 朝表壳方向推回至位置 1。



发条扭力指示器 (E)

发条扭力指示器的功能和动力存储指示器形成互补，它显示的是发条所储存能量的“质量”如何，更主要的是显示能量的稳定性如何。发条扭力指示器对发条盒内的发条所生成的扭力进行实时显示。

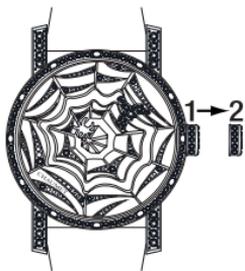
只要指针保持在白色区域，即表明发条既没有过度上弦也不需要上弦。能量以线性方式释放，保证了高精度，每天仅产生约 10 秒钟的误差。

当指针位于指示器红色区域的下部时，表明机芯需要上弦了，此时腕表每天将产生 18 至 30 秒不等的误差：此时您必须为腕表上弦以确保其以最佳状态运转。如果机芯因为过度上弦而累积了过多能量，计量器也会显示：这种情况下，指针将移至指示器红色区域的上部，以指示机芯遭过度上弦了。但此时腕表仍保持着最佳的精确度，因为机芯在设计上是能够应对这种能量过剩情况的。

小时/分钟飞返计时器集成计时盘、集成按钮 (F)

计时器的小时和分钟采用同一计时盘上的指针指示 (F)。指针时时转动。如果需要计时，使用按钮 2 将指针归零：此时计时器的时针和分针会直接跳至 12 点钟位置并立刻再次开始转动。按动按钮 2 停止计时器并显示时间。

如果在腕表的时针和分针位于 12 点钟位置时（即时间为正午或午夜时）将计时器指针复位归零，那么此时的计时器也可作第三时区指示器使用。



自动上弦创新型复杂功能机械表

时、分显示

您的腕表配备的是自动上弦创新型复杂功能机械机芯。您腕部的每一次运动都会促使自动摆陀转动，从而为发条上弦，令您的腕表持续运转。上满弦且未佩戴的腕表具备近 36 小时的动力存储。如果您不佩戴腕表，其动力存储会慢慢耗尽，直至停止运转。

位置 1：常规位置，用于手动上弦

当表冠处于紧挨表壳的**位置 1**，逆时针方向快速旋转表冠即可为腕表上弦。

当您感觉表冠旋转受到阻力时，表明腕表已上满弦；此时切勿继续用力旋转表冠，以免损坏机械装置。

位置 2：设置时间

将表冠拉出至**位置 2** (距离表壳最远位置)，然后顺时针方向旋转指针直至呈现所需时间。

初次上弦

初次为您的腕表上弦时，请旋转表冠至少 25 圈，以确保腕表上满弦。

设置过后，请确保总是将表冠朝表壳方向推回至**位置 1**。